

# Ба мо ҳамроҳ шавед, то бо ҷаҳон ҳадяи адабиётро тақсим кунем!

Join Us in Sharing the Gift of Literature with the World!

Дӯстони азиз,

Оё шумо ягон бор фикр кардаед, ки як китоби хуб чӣ қадар қувват дошта метавонад? Барои бисёре аз мо адабиёт танҳо хондан нест, балки чизест, ки метавонад дилро ламс кунад, ба андеша водор созад ва барои тағйирот илҳом бахшад. Ман бори аввал инро воқеан фаҳмидам ба шарофати Ҷорҷ Вервер, ки ба ман нишон дод, ки чӣ гуна суханон дар саҳифа метавонанд оташи даруниро барафрӯзанд, умед бахшанд ва зиндагиро тағйир диҳанд.

Дар ҲҲҲ мо кори бузургеро оғоз мекунем: тарҷума, чоп ва паҳн кардани адабиёте, ки метавонад ба дилҳои ҳама масеҳиён ва ҳама мусалмонон дар саросари ҷаҳон таъсир расонад. Ҳадафи мо содда ва равшан аст - расонидани паёми муҳаббат, ҳамдардӣ ва наҷот ба онҳое, ки ҳанӯз онро нашунидаанд. Ба ман шахсан китобҳои Ҷонатан Эдвардс таъсири амиқ расонданд, ки пеши ман уфуқҳои рӯҳониро боз карданд, Толстой, ки манзараҳои васеи ҳаётро тасвир мекард, биографияҳои миссионерӣ, ки роҳ нишон доданд, инчунин К. С. Льюис бо амиқии ғайричашмдошт ва қобилияти ба ҳайрат оварданаш.

Таърихи адабиёт дар хизмати Калисо садсолаҳои зиёдро дар бар мегирад. Каломи навишта ҳамеша дар ташаккул ва паҳншавии масеҳият нақши муҳим бозодааст. Ба таври кӯтоҳ метавон рушди онро пайгирӣ кард:

1. Матнҳои масеҳии барвақт (асрҳои I-IV)
  - Аҳди Ҷадид - Инҷилҳо, номаҳо ва дигар китобҳо - асоси таълим ва ибодати масеҳиро ташкил дод.
  - Осори падарони Калисо, ба мисли Августин, Ориген ва Тертуллиан, асосҳои илоҳиёт ва сохтори калисоро гузоштанд.
  - Апологетҳо, аз ҷумла Юстини Шаҳид ва Иринеи Лион, имонро дар муқобили таъқиб ва таълимоти бардурӯғ ғимоя карданд.
2. Адабиёти асрҳои миёна (асрҳои V-XV)
  - Монастирҳо ба марказҳои ҳифзи дониш табдил ёфтанд: роҳибон дастнависҳоро нусхабардорӣ карда, бо эҳтиёт нигоҳ медоштанд.
  - Схолостҳо, ба мисли Фома Аквинский ва Анселми Кентерберӣ, низомҳои мураккаби илоҳиётро инкишоф доданд.
  - Мистикҳо, аз ҷумла Юлианаи Норвич ва Мейстер Экхарт, дар бораи таҷрибаи шахсии воҳурӣ бо Худо менавиштанд.

3. Реформатсия (асри XVI)

- Ихтирои дастгоҳи чоп аз ҷониби Иоганн Гутенберг ҳама чизро тағйир дод - Китоби Муқаддас барои доираи васеи мардум дастрас гардид.
- Мартин Лютер онро ба забони олмонӣ тарҷума кард ва тавассути осори худ ба ҷараёни Реформатсия таъсир расонд.
- Жан Калвин илоҳиёти протестантиро низомманд сохт.

#### 4. Давраи баъди Реформатсия (асрҳои XVII–XIX)

- Муаллифони пуританӣ, ба мисли Чон Буньян ва Чонатан Эдвардс, ба муқаддасиятии шахсӣ диққат меоданд.
- Миссионерҳо, аз ҷумла Довуд Ливингстон ва Уилям Кэри, дар бораи хизмати худ менавиштанд ва дигаронро илҳом мебахшиданд.
- Гимннависон, ба мисли Чарлз Уэсли ва Айзек Уоттс, ибодатро ғанӣ гардониданд.

#### 5. Адабиёти муосир (асри XX - то имрӯз)

- Илоҳиётшиносон Карл Барт, Дитрих Бонхёффер ва К. С. Льюис дар бораи имон дар ҷаҳони муосир менавиштанд. Муаллифон ба мисли Макс Лукадо, Тимоти Келлер ва Н. Т. Райт илоҳиётро дастрастар гардонданд.
- Адабиёти бадеӣ, аз ҷумла асарҳои Толкин ва Мадлен Л'Энгл, андешаҳои масеҳиро ба аудиторияи васеъ расонд.
- Брошюраҳои кӯтоҳи башоратӣ низ паҳншавии васеъ пайдо карданд.

Вақте ки Ҳенриетта Мирс сию ҳаштсола буд, ӯ аз Миннесота ба Ҳолливуди босуръат рушдбандаи Калифорния кӯчид. Дар он ҷо ӯ дар мактаби якшанбегии Калисои якуми пресвитерианӣ дарс меод ва бо гузашти вақт шумораи шогирдон ба 6 500 нафар расид. Дар тӯли чил сол ӯ худро ба рушди низомии таълимии «аз ғаҳвора то камолот» бахшид. Ӯ нашриёти Gospel Light (Нури Инҷил) ва маркази конференсии Forest Home-ро таъсис дод, ва китоби ӯ «Сафар дар Китоби Муқаддас» бо теъдоди зиёда аз се миллион нусха фурӯхта шуд.

#### 6. Тамоюлҳои муосир

- Адабиёти онлайн: Давраи рақамӣ имкониятҳои навро кушод: блогҳо, китобҳои электронӣ ва захираҳои онлайн адабиёти масеҳиро дар саросари ҷаҳон дастрас карданд. Пайдоиши платформаҳои худнашркунӣ ба муаллифон имкон дод, ки осори худро бе миёнаравон мубодила кунанд.

Дар тӯли тамоми таърих адабиёт ҳамчун василаи муҳими нигоҳдории имон, рушди рӯҳонӣ ва паҳн намудани Инҷил боқӣ мондааст.

## **Башорати адабӣ: василаи фаромӯшшудаи Калисо**

Дар Британияи муосир манзараи миссионерӣ ба таври назаррас тағйир ёфтааст. Муҳоҷират ба кишвар одамонро аз минтақаҳои кардааст, ки бо ғафр, ҷангҳо, зулм ва ҷустуҷӯи амиқӣ рӯҳонӣ тавсиф мешаванд. Бисёриҳо на танҳо ҳамчун шахсони алоҳида меоянд, балки ҳамчун намоёндагони шабакаҳои васеи оилавӣ, бо худ ҳам умедҳои

наздиконашон ва ҳам орзуи сохтани ояндаи беҳтарро меоранд. Бо вучуди ин, сарфи назар аз ин имконияти бесобиқа, бисёре аз шахрҳо ва деҳаҳои Британияи Кабир берун аз ҳамкориҳои воқеӣ бо ҷомеаҳои муҳоҷирон мемонанд. Калисо бошад, аксар вақт бо як дучор меояд: чӣ гуна ҳамдардӣ ва меҳмондориро нишон диҳад, бе он ки дар миёни аҳолии маҳаллӣ таниш ба вучуд орад. Метавон гуфт, ки дар Британияи Кабир шахсе нест, ки дар насабаш муҳоҷирон набуда бошанд.

Дар чунин замина, бозгашт ба башорати адабӣ - адабиёти масеҳии содда, дастрас ва ҳассос ба фарҳанг - ба як воситаи пурқувват ва аксаран ноида гирифта шуда шаҳодат табдил меёбад. Ин равиш, ки бар ахлоқи библиявӣ асос ёфта, тавассути муносибатҳои шахсӣ ифода меёбад, ба Калисо имкон медиҳад, ки **Инчилро ба таври мулоим ба ҳаёти ҳаррӯза ворид намояд. Ҳар як узви калисо метавонад бо худ ё назди дари хонааш адабиётро нигоҳ дорад, ки тавассути он башорати хушро расонад.**

Навишта барои ин хизмат заминаи ахлоқӣ медиҳад. Дар Левит 19:33-34 гуфта шудааст: «Вақте ки бегона дар замини шумо зиндагӣ кунад, ўро азоб надиҳед... ўро мисли худ дўст дор». Ин фармон ихтиёрӣ нест; он муносибати халқӣ Худоро ба бегона муайян мекунад. Дар замоне, ки баҳсҳои ҷамъиятӣ дар бораи муҳоҷират метавонанд пуртаниш бошанд, Калисо даъват шудааст рӯҳи дигареро нишон диҳад - рӯҳе, ки бо шараф, меҳмондорӣ ва муҳаббат тавсиф мешавад.

Стратегияи башорати адабӣ ба се самти ба ҳам алоқаманд таъяс мекунад. Аввалан, брошюраҳои ҷопӣ воситаи асосӣ мебошанд: онҳо дастрас, қулай ва бе фишор ҳастанд. Дуюм, ҳамроҳии рақамӣ тавассути платформаҳои чун Mailchimp муоширати дарозмуддат эҷод мекунад ва иртиботро амиқтар месозад. Сеюм, шабакаҳои маҳаллии калисо он инфрасохтори муносибатиро таъмин мекунад, ки тавассути он адабиёт паҳн мешавад ва гуфтугӯҳо рушд мекунад. Илова бар ин, чунин мавод метавонад дар конференсҳо ва омӯзиш истифода шавад ва таъсири худро тақвият диҳад. Аксари муҳоҷирон бештар ба ҳикояҳо равона шудаанд, на ба баҳсҳо.

Мазмун чунин адабиёт бояд бодикқат андешида шавад. Маводҳои, ки бар асоси ҳикояҳо сохта шудаанд, ҳамчун нуқтаи вурӯд хеле муассир мебошад. Ҳикояҳои ахлоқӣ мутобиқшудаи муаллифоне чун Толстой ё Ханс Кристиан Андерсен, инчунин ҳикояҳои фарҳангии ошно, мисли қиссаҳои Мулло Насриддин, пул месозанд, на девор. Чунин нақлҳо эҳсоси эҳтиётро кам мекунад ва ба андеша водор месозанд. Ҳоло онҳо аллакай дастрасанд.

Дар баробари ҳикояҳо, мавзӯҳои амалӣ - тарбияи кӯдакон, муносибатҳои оилавӣ ё ҳатто андешаҳо бар асоси низомҳои ҳаррӯза мисли Қоидаҳои ҳаракати роҳ - ба масъалаҳои воқеии зиндагӣ дахл мекунад. Шаҳодатҳо, махсусан аз одамоне бо гузаштаи мусалмонӣ, барои хонандагони муҳоҷир аҳамияти махсус доранд ва намунаҳои наздик ва фаҳмои тағйиротро пешниҳод мекунад. Барои аудиторияи бештар таҳсилдида маводи соддакардшудаи фикрӣ ба услуби Чон Леннокс мувофиқ хоҳад буд, ки масъалаҳои имон ва ақлро баррасӣ мекунад.

Сохтани пулҳои фарҳангӣ ва динӣ аҳамияти ҳалкунанда дорад. Брошюраҳои, ки бо эҳтиром ба мавзӯҳои исломӣ дахл мекунад ё андешаҳои библиявиро бо забони дастрас шарҳ медиҳанд, фазоро барои муколамаи мулоим эҷод мекунад, на барои

муқобилият. Баёни равшани Инчил ҳамоно марказӣ мемонад, аммо он бояд қолиби назар, шавқовар ва бе таҷовуз бошад. Ҳамчунин шарҳи унсурҳои фарҳанги бритониёӣ - Мавлуди Исо, Пасха ё идҳои миллӣ - метавонад ба ҳамгирӣ мусоидат кунад ва ба таври табиӣ роҳро ба ҳикояи масеҳӣ боз кунад.

Формати чунин мавод хеле муҳим аст: кӯтоҳ (8–24 саҳифа), қолиби визуалӣ, бо забони фаҳмои англисӣ навишта шуда ва, то ҳадди имкон, ба забонҳои калидӣ, ба мисли арабӣ, урду ва форсӣ тарҷума гардида. Оҳанг бояд гарм ва даъваткунанда бошад, аммо на панддиханда.

Паҳнкунӣ он ҷое аст, ки ин биниш ба амал табдил меёбад. Қуввати ин равиш дар соддагии он аст: муносибатҳои ҳаррӯза ба нуқтаҳои тамос табдил меёбанд. Почтальон, корманди супермаркет, курьер, ҳамсоя ё усто - инҳо «майдонҳои миссионерӣ»-и абстрактӣ нестанд, балки одамони воқеӣ ҳастанд, ки мо ҳар рӯз бо онҳо во мебарем. Усул низ содда аст: аз суҳбати самимӣ оғоз кардан ва сипас табиӣ брошюра пешниҳод кардан: «Баъзан ман брошюраҳои хурде медиҳам, ки ба одамон кӯмак мекунад - мехоҳед якто гиред?» Ҳеҷ фишоре нест, танҳо даъват.

Калисоҳо нақши муҳими дастгирӣ мебозанд. Бо омӯзонидани аъзои худ ба башорати мулоим ва муносибатгаро ва таъмин кардани маводи омода, онҳо метавонанд фарҳангери ташаккул диҳанд, ки дар он мубодилаи имон табиӣ мегардад, на механикӣ. Чорабиниҳои миссионерӣ, курсҳои забони англисӣ, бастаҳои озуқаворӣ ва ҳамкорӣ бо ҷомаҳои муҳоҷирон имкониятҳои иловагӣ барои паҳнкунӣ фароҳам меоранд. Қойгир кардани мавод дар марказҳои ҷамъиятӣ, мағозаҳо, китобхонаҳо ва утоқҳои интизорӣ метавонад фарогириро боз ҳам васеътар кунад.

Ҳамроҳии рақамӣ ин хизматро тақвият медиҳад. Ҳар як брошюра метавонад рамзи QR дошта бошад, ки ба захираҳои иловагӣ, шаҳодатҳо ва имкониятҳои иртибот роҳнамоӣ мекунад. Як силсилаи оддии мактубҳо - истиқбол, ҳикоя, кӯмаки амалӣ, шарҳи Инчил ва даъват дар сатҳи маҳаллӣ - метавонад ба хонандагони манфиатдор кӯмак кунад, ки ба пеш ҳаракат кунанд.

Ин хизмат бояд бо фурутанӣ оғоз шавад. Маҷмӯаи хурди брошюраҳои хуб андешидашуда - масалан, ҳикоя, шаҳодат, баёни Инчил ва роҳнамоӣ фарҳангӣ - метавонад дар моҳҳои аввал таҳия ва санҷида шавад. Бозхурди бадастомада баъдтар ба васеъшавӣ, тарҷума ва паҳнкунӣ кӯмак хоҳад кард.

Дар моҳияти худ, башорати адабӣ на барнома, балки тарзи муносибат аст. Он метавонад мулоим, муносибатгаро, ҳассос ба фарҳанг ва аз ҷониби Рӯҳ роҳнамоӣшаванда бошад. Он эътироф мекунад, ки одамон кам бо баҳсҳо ба имон меоянд, аммо бештар тавассути кунҷковӣ, меҳрубонӣ ва андеша ҷалб мешаванд. Принсипи асосии он содда аст: пешниҳод кардан, на маҷбур кардан.

Дар дурнамоӣ дарозмуддат, ин равиш дорои потенциали назаррас аст. Китобхонаи афзояндаи маводи бисёрзабона, шабакаи калисоҳои фаъол ва ҳамбастагии василаҳои чопӣ ва рақамӣ метавонанд ба Калисо имкон диҳанд, ки ҷомаҳои муҳоҷиронро дар саросари Британияи Кабир ба таври содиқона ва самаранок фаро гирад.

**Дар замоне, ки ҳам мушкилот ва ҳам имкониятҳо вучуд доранд, башорати адабӣ воқеан метавонад бозёфти наवे гардад - ором, хоксор, аммо ба таври ҳайратангез таъсирбахш дар расонидани паёми Масеҳ ба дасти интизори мардум.**

Аммо мо метавонем ин корро танҳо анҷом диҳем. Мо ба кӯмаки шумо ниёз дорем. Адабиёт барои онҳое, ки гум шудаанд ва зебоии муҳаббати Масеҳро намебинанд, қувваи бузург дорад. Саховатмандии шумо метавонад барои одамон дар дурдасттарин гӯшаҳои ҷаҳон риштаи наҷот гардад, ба онҳо дар миёни ноумедӣ умед ва дар торикӣ нур бахшад.

Биёед якҷо достони Масеҳ ва муҳаббати Ёро, ки дар қурбонии Ҷалҷалот зоҳир шудааст, нақл кунем. Биёед ҷудоихоро паси сар намоем, пулҳои фаҳмиш созем ва сулҳро тавассути каломи навишта бикорем.

Лутфан ин мақоларо бо дӯстони худ ва дигар хизматгорони Худованд Исо Масеҳ мубодила кунед, то ки андешаҳои нав ва таълими Каломи Худо имони халқи Худоро дар саросари ҷаҳон тақвият бахшанд.